

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2007 — 4071

[C — 2007/11401]

2 AOUT 2007. — Arrêté royal établissant le document visé à l'article 138bis-6, troisième alinéa de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre

RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du x mois 2007 modifiant, en ce qui concerne les contrats privés d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre a été publiée au *Moniteur belge* le x mois 2007.

L'article 138bis-6 instaure une période d'essai pendant laquelle l'assurance maladie complémentaire sera rendue accessible aux malades chroniques et aux handicapés, étant entendu que les coûts liés à la maladie ou au handicap préexistant au moment de la conclusion du contrat d'assurance peuvent être exclus de la couverture. En permettant d'exclure ces coûts, la loi rencontre les possibilités économiques et techniques du marché des assurances.

En revanche, le candidat à l'assurance a le droit d'être au courant de la portée de l'exclusion. C'est la raison pour laquelle l'article 138bis-6 précise que l'assureur doit indiquer précisément dans un document distinct, lors de la conclusion du contrat, quelle maladie ou quel handicap et quels coûts font l'objet de l'exclusion. Le Roi établit à cet effet un modèle de document. C'est précisément le but du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

2 AOUT 2007. — Arrêté royal établissant le document visé à l'article 138bis-6, troisième alinéa de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 juin 1992, notamment l'article 138bis-6, deuxième alinéa;

Vu l'urgence justifiée par l'art. 4 de la loi modifiant, en ce qui concerne les contrats privés d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, qui fixe l'entrée en vigueur de l'article 138bis-6, premier alinéa de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre au 1^{er} juillet 2007, entrée en vigueur qui rend le présent arrêté impérativement nécessaire;

Vu l'avis 43.286/1 du Conseil d'Etat donné le 19 juin 2007, en application de l'article 84, premier alinéa, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En vue du respect de l'article 138bis-6, troisième alinéa, de la loi sur le contrat d'assurance terrestre, les entreprises d'assurance appliquent le modèle de document repris en annexe.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la loi du x mois 2007 modifiant, en ce qui concerne les contrats privés d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre.

Art. 3. Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 août 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2007 — 4071

[C — 2007/11401]

2 AUGUSTUS 2007. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van het document bedoeld in artikel 138bis-6, derde lid van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Op x maand 2007 werd in het *Belgisch Staatsblad* de wet van x maand 2007 tot wijziging, wat de private ziekteverzekeringsovereenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst gepubliceerd.

Het artikel 138bis-6 stelt een proefperiode in, tijdens dewelke de aanvullende ziekteverzekering toegankelijk zal worden gesteld voor de chronisch zieken en gehandicapten, met dien verstande dat de kosten, die verband houden met de ziekte of de handicap welke op het ogenblik van het sluiten van de verzekeringsovereenkomst reeds bestaat, van de dekking mogen worden uitgesloten. Met de mogelijkheid om deze kosten uit te sluiten komt de wet tegemoet aan de economische en technische mogelijkheden van de verzekeringsmarkt.

Daar staat tegenover dat de kandidaat verzekerde het recht heeft op de hoogte te zijn van de draagwijzde van de uitsluiting. Daarom preciseert het derde lid van artikel 138bis-6 dat de verzekeraar bij het sluiten van de overeenkomst in een apart document nauwkeurig moet aangeven welke ziekte of handicap en welke kosten het voorwerp uitmaken van de uitsluiting. De Koning stelt daartoe een model van dit document op. Dat is precies de strekking van dit koninklijk besluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
Van Uw Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

2 AUGUSTUS 2007. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van het document bedoeld in artikel 138bis-6, derde lid van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 juni 1992, inzonderheid op artikel 138bis-6, tweede lid;

Gelet op de spoedeisendheid, verantwoord door art. 4 van de wet tot wijziging, wat de private ziekteverzekeringsovereenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, dat de inwerkingtreding van artikel 138bis-6, eerste lid van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst bepaalt op 1 juli 2007, inwerkingtreding waarvoor het onderhavige besluit onontbeerlijk is;

Gelet op het advies 43.286/1 van de Raad van State gegeven op 19 juni 2007, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de naleving van artikel 138bis-6, derde lid van de wet op de landverzekeringsovereenkomst, hanteren de verzekeringsondernemingen het model van document, opgenomen in bijlage.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop de wet van x maand 2007 tot wijziging, wat de private ziekteverzekeringsovereenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, in werking treedt.

Art. 3. Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 augustus 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

Annexe. — Document exécutant l'article 138bis-6, troisième alinéa, de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre

ENTREPRISE D'ASSURANCE :

Nom :

Adresse :

Numéro CBFA :

ASSURE(E) :

Nom :

Prénom :

Adresse :

PRENEUR D'ASSURANCE :

Nom :

Prénom :

Adresse :

Les soussignés déclarent que le contrat d'assurance n° conclu le en vertu de l'article 138bis-6, troisième alinéa de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, n'indemnise pas les coûts liés aux maladies chroniques et handicaps mentionnés ci-après.

Cette exclusion se base sur les maladies chroniques et handicaps que le preneur d'assurance ou l'assuré a communiqués à l'assureur en vertu de l'article 5 de la loi du 25 juin 1992. Elle n'affecte pas la possibilité légale qu'a l'assureur d'exclure d'autres soins de santé ou pathologies non communiqués par l'assuré.

La présente annexe fait partie intégrante du contrat d'assurance susmentionné.

Date :

Au nom de l'entreprise d'assurance susmentionnée,

Au nom de l'assuré(e),

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 2 août 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

Bijlage. — Document ter uitvoering van artikel 138bis-6, derde lid van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst

VERZEKERINGSONDERNEMING

Naam :

Adres :

CBFA nummer :

VERZEKERDE :

Naam :

Voornaam :

Adres :

VERZEKERINGNEMER :

Naam :

Voornaam :

Adres :

De ondergetekenden verklaren dat verzekeringsovereenkomst nr., gesloten op krachtens artikel 138bis-6, derde lid van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, de kosten, verband houdende met de hierna vermelde chronische ziekten en handicaps, niet vergoedt.

Deze uitsluiting is gebaseerd op de chronische ziekten en handicaps die de verzekeringnemer of verzekerde krachtens artikel 5 van de wet van 25 juni 1992 heeft meegedeeld aan de verzekeraar. Ze doet geen afbreuk aan de wettelijke mogelijkheid voor de verzekeraar tot uitsluiting van andere ziektekosten of van ziektebeelden die de verzekerde niet heeft meegedeeld.

Deze bijlage is een onafscheidbaar onderdeel van de bovenvermelde verzekeringsovereenkomst.

Datum :

Namens bovenvermelde verzekeringsonderneming,

Namens de verzekerde,

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 2 augustus 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
M. VERWILGHEN

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 4072

[2007/203054]

20 SEPTEMBRE 2007. — Décret portant assentiment à l'Accord entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes, fait à Bruxelles le 6 décembre 2002 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Chine, d'autre part, relatif aux transports maritimes, fait à Bruxelles le 6 décembre 2002, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 20 septembre 2007.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Equipeement et du Patrimoine,
M. DAERDEN